



INS10225

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)
Mon - Fri 8:00 AM to 8:00 PM, Eastern
Sat. 9:00 AM to 5:30 PM Eastern
WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130
Mon - Fri 7:30 AM to 7:00 PM, Eastern
WWW.MOEN.CA

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

01-800-718-4345
Lunes a viernes de 8:00 a 20:00 hs.
(Costa Este)
Sáb. 8:00 a 18:30 hs. (Costa Este)
WWW.MOEN.MX

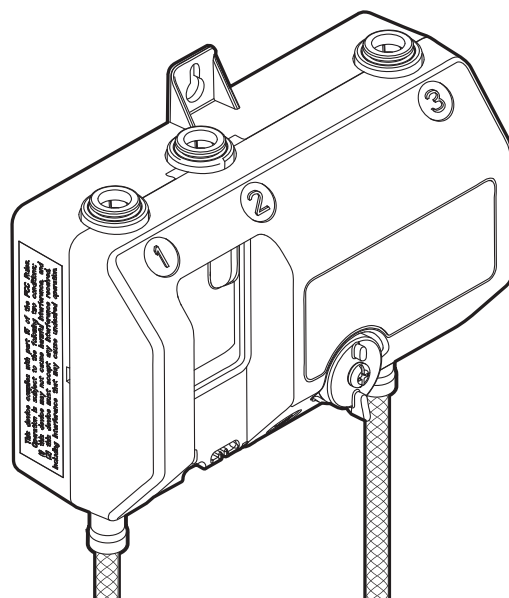
Veillez d'abord contacter Moen

en cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange
1-800-465-6130
Du lundi au vendredi:
de 7 h 30 à 19 h, HE
WWW.MOEN.CA

MOTIONSENSE™ SERVICE GUIDE

MOTIONSENSE™ GUÍA ÚTIL

GUIDE D'ENTRETIEN DE MOTIONSENSE^{MC}



CONTROL BOX REPLACEMENT MODEL 173714

REEMPLAZO DE LA CAJA DE CONTROL MODELO 173714

REPLACEMENT DU BOÎTIER DE CONTRÔLE MODÈLE 173714

HELPFUL TOOLS

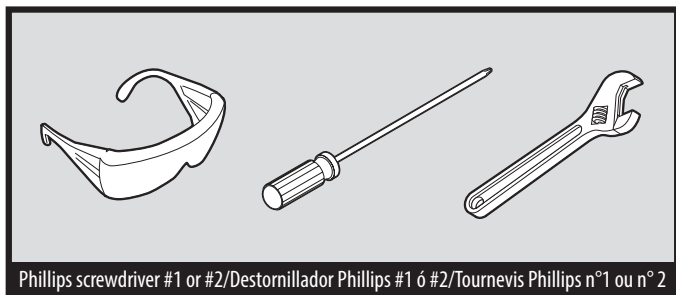
For safety and ease of faucet replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.

HERRAMIENTAS ÚTILES

Para que el cambio de la llave sea fácil y seguro, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.

OUTILS UTILES

Par mesure de sécurité et pour faciliter l'installation, Moen suggère l'utilisation des outils suivants.



CAUTION — TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:
Always turn water supply OFF before removing existing facet or disassembling the valve. Open faucet handle to relieve water pressure and ensure that complete water shut-off has been accomplished.

PRECAUCIÓN — CONSEJOS PARA CAMBIAR LA LLAVE MEZCLADORA: Siempre CIERRE la toma de agua antes de quitar la llave existente o desmontar la válvula. Abra la llave para liberar la presión, y asegúrese de que esté bien cerrada el agua.

ATTENTION — SUGGESTIONS POUR ENLEVER L'ANCIEN ROBINET : Toujours couper l'alimentation en eau avant d'enlever ou de démonter le robinet. Ouvrir le robinet pour libérer la pression d'eau et pour s'assurer que l'alimentation en eau a bien été coupée.

Icon Legend/Leyenda de Iconos/ Légende des icônes



Above sink
Encima del lavabo
Dessus de l'évier



Below sink
Debajo del fregadero
Sous l'évier

Parts List

- A. Faucet Body
- B. Data cable
- *C. Control box
- D. Battery holder
- E. AC Adapter
- F. Electronics Box
- G. Screw

*Included in kit

Lista de piezas

- A. Cuerpo de la mezcladora
- B. Cable de datos
- *C. Caja de control
- D. Soporte de las baterías
- E. Adaptador CA
- F. Caja de electrónica
- G. Tornillo

*Incluido en el kit

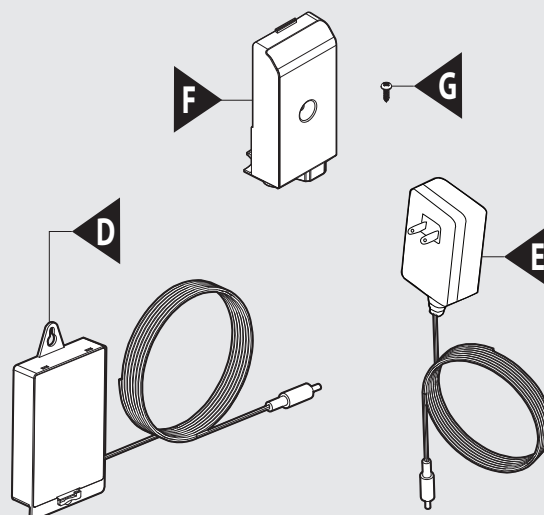
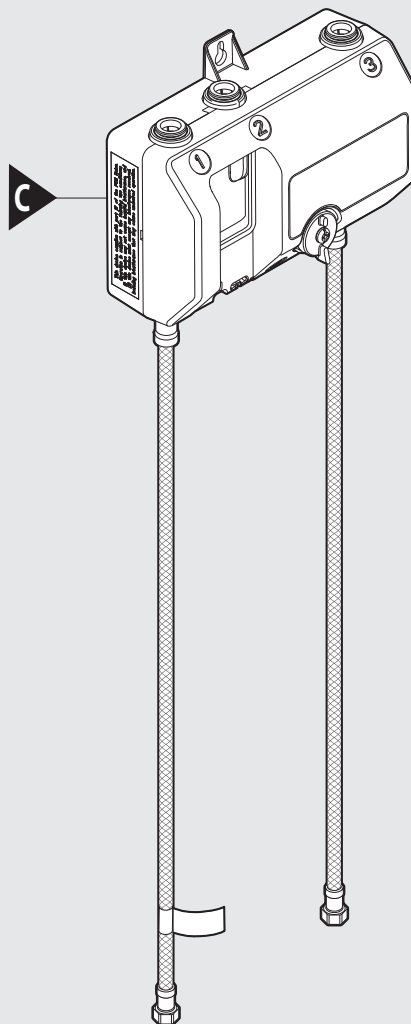
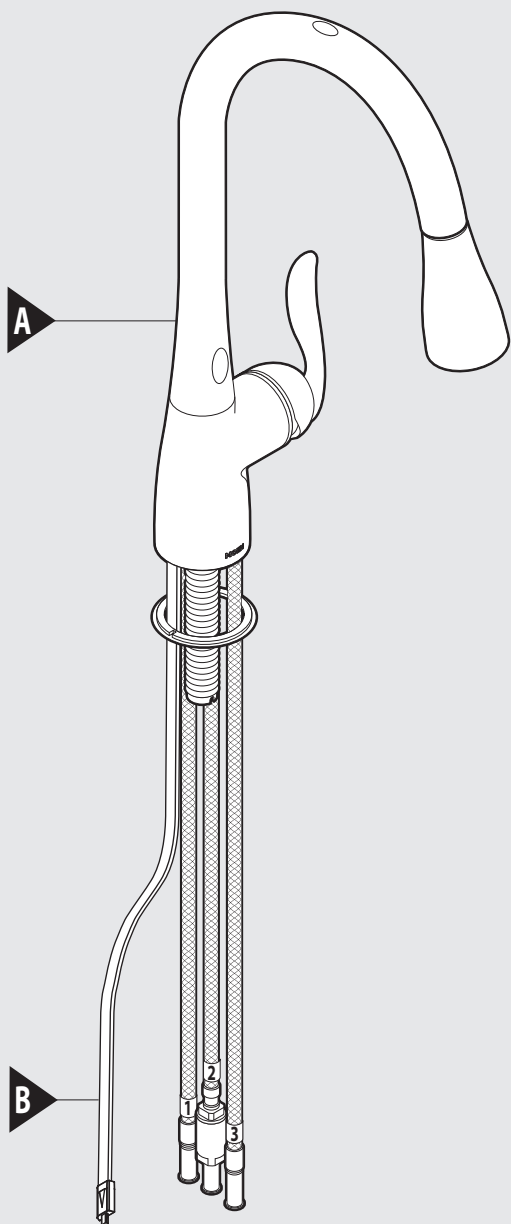
Liste des pièces

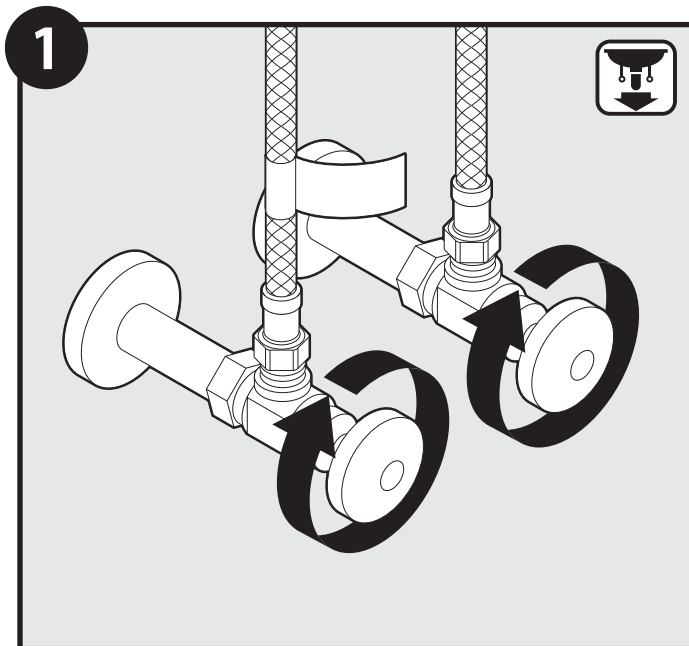
- A. Corps du robinet
- B. Câble de données
- *C. Boîtier de contrôle
- D. Porte-piles
- E. Adaptateur c.a.
- F. Boîtier électronique
- G. Vis

*Inclus dans la trousse

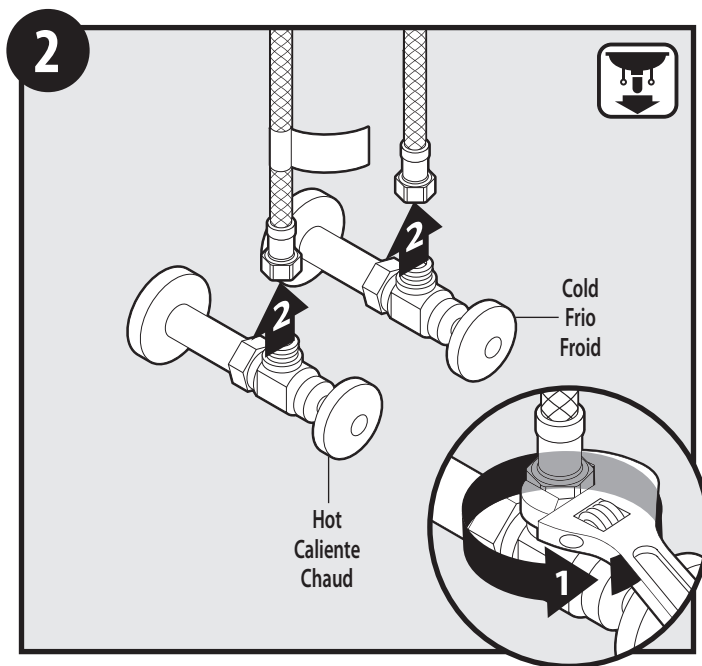


***Parts Included In Service Kit**
***Piezas incluidas en el kit de servicio**
***Pièces incluses dans la trousse d'entretien**

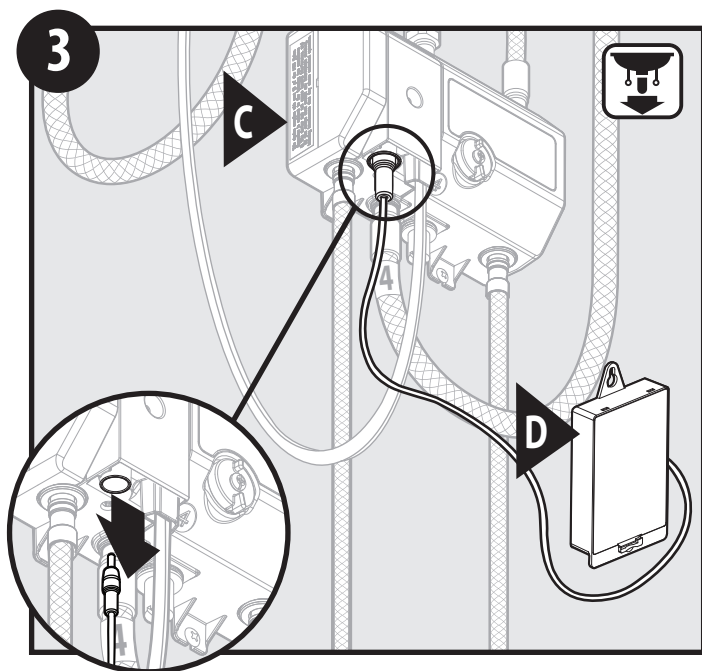




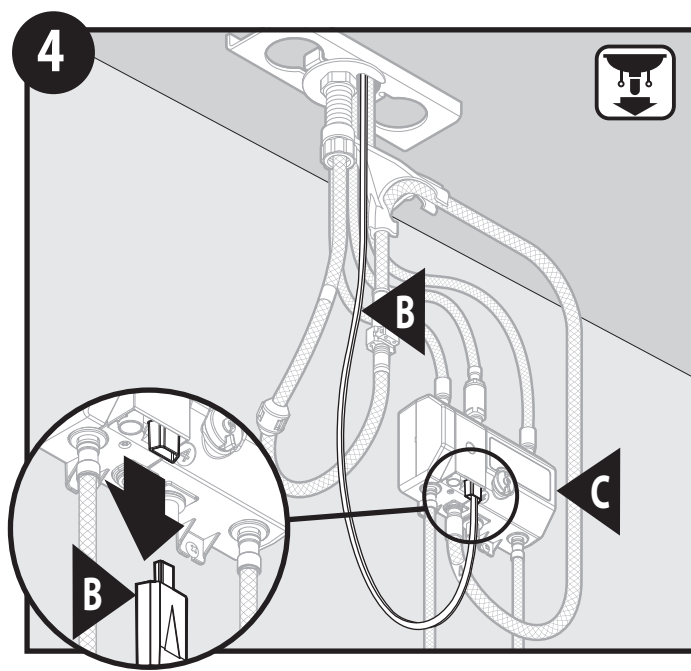
Turn off water supply.
Cierre la toma de agua.
Couper l'alimentation en eau.



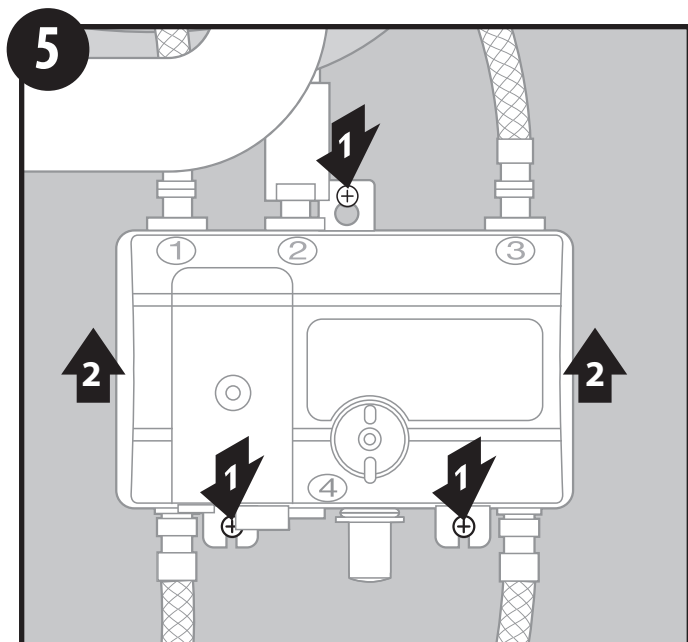
Disconnect hot and cold hoses from supply valves.
Desconecte las mangueras de agua fría y caliente de las válvulas de suministro.
Détacher les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide des robinets d'alimentation.



Unplug battery pack cable (D) (or AC adaptor (E), not shown) from control box power port (C).
Desenchufe el cable de la batería (D) (o el adaptador CA (E), no ilustrado) del puerto de potencia de la caja de control (C).
Débrancher le câble du porte-piles (D) (ou de l'adaptateur c.a. (E) (non illustré) du port d'alimentation du boîtier de contrôle (C).



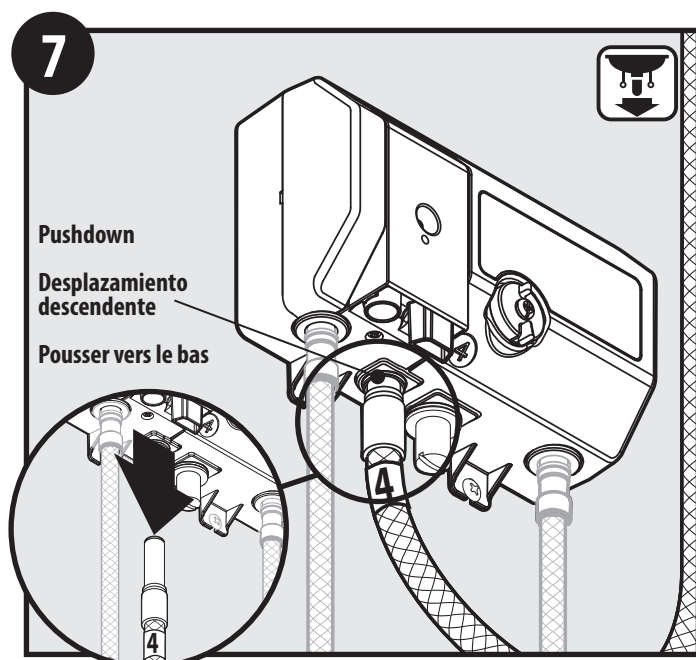
Unplug data cable (B) from data port on bottom of control box (C).
Desenchufe el cable de datos (B) del puerto de datos en la parte inferior de la caja de control (C).
Débrancher le câble de données (B) du port de données, sur la partie inférieure du boîtier de contrôle (C).



Loosen 3 screws that hold control box (C) on wall. Lift control box (C) slightly and take off wall.

Afloje los 3 tornillos que sujetan la caja de control (C) a la pared. Levante ligeramente la caja de control (C) y retírela de la pared.

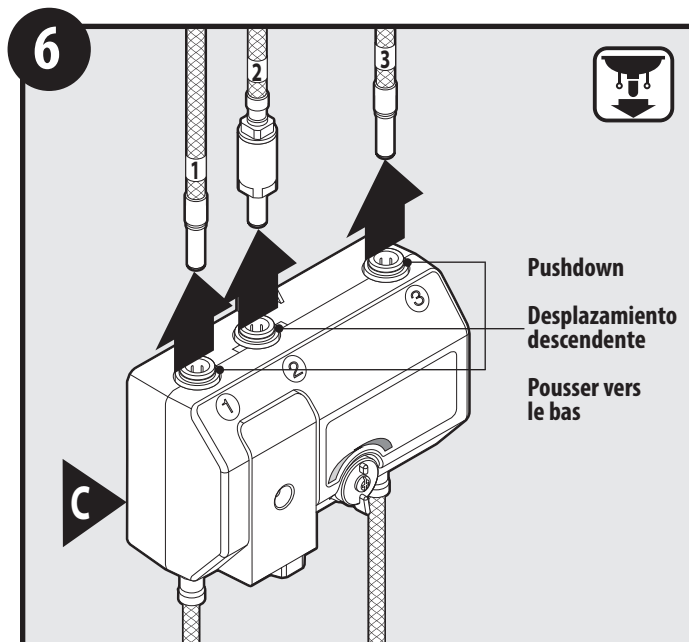
Desserrer les trois vis qui fixent le boîtier de contrôle (C) au mur. Soulever légèrement le boîtier de contrôle (C) et le retirer du mur.



To remove hose (4), push down on retainer ring and pull out hose.

Para retirar la manguera (4), presione hacia abajo sobre el anillo retenedor y tire de la manguera.

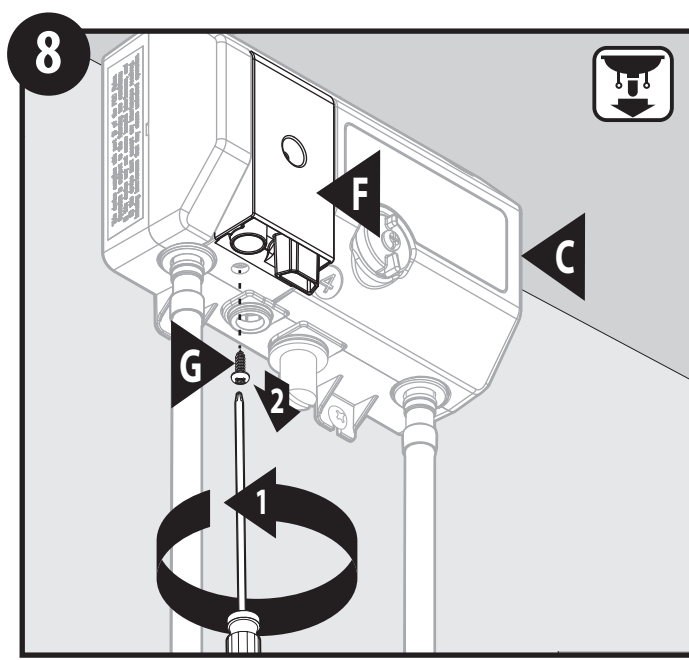
Pour enlever le tuyau (4), pousser vers le bas sur l'anneau de retenue et tirer sur le tuyau pour l'enlever.



To remove hoses (1, 2 & 3), push down on retainer ring and pull up on each hose.

Para retirar las mangueras (1, 2 & 3), presione hacia abajo sobre el anillo retenedor y tire hacia arriba en cada manguera.

Pour enlever les tuyaux (1, 2 et 3), pousser l'anneau de retenue vers le bas et tirer chaque tuyau vers le haut.

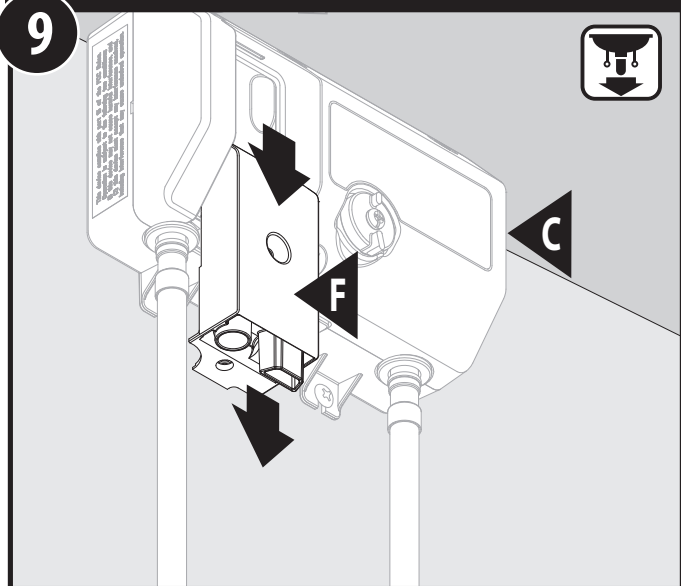


Remove screw (G) from Electronics Box (F).

Retire el tornillo (G) de la caja de electrónica (F).

Enlever la vis (G) du boîtier électronique (F).

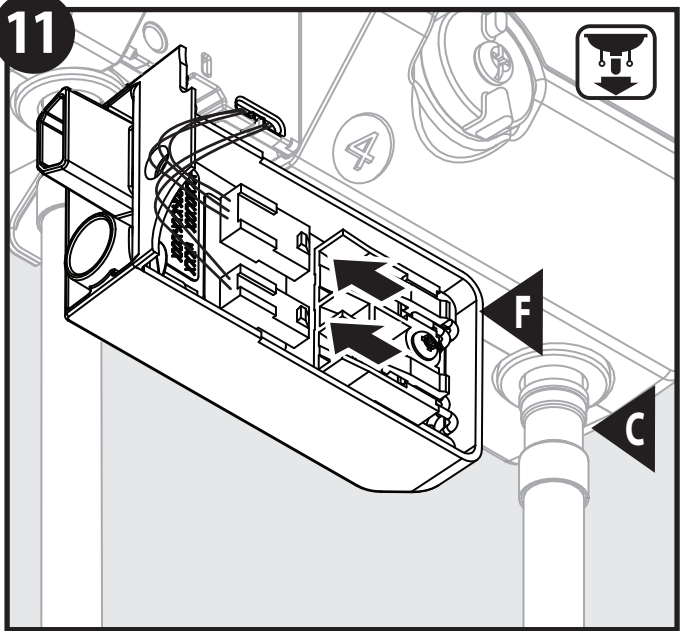
USE CAUTION/ACTÚE CON CUIDADO/USER DE PRUDENCE



Pull down gently on Electronics Box (F) from the Control Box (C). Use caution to prevent pulling wires connecting Electronics Box (F) to Control Box (C).

Tire de la caja de electrónica (F) suavemente hacia abajo separándola de la caja de control (C). Tenga cuidado para no tirar de los cables que conectan la caja de electrónica (F) a la caja de control (C).

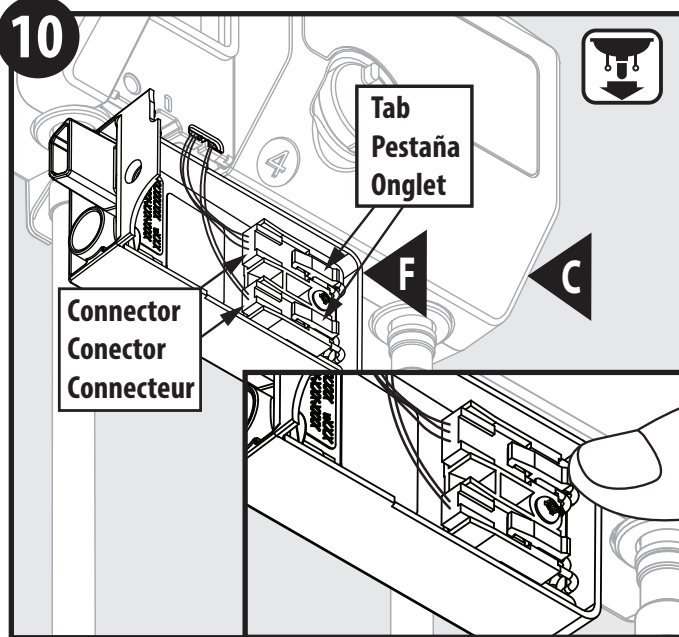
Pousser doucement vers le bas le boîtier électronique (F) pour le retirer du boîtier de contrôle (C). Faire attention de ne pas tirer sur les fils raccordant le boîtier électronique (F) au boîtier de contrôle (C).



Pull connectors away from base.

Separe los conectores de la base.

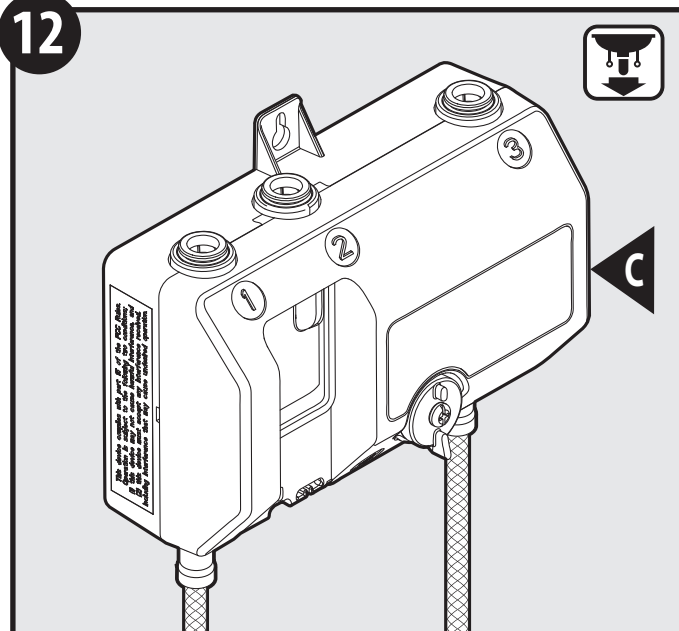
Tirer sur les connecteurs pour les éloigner de la base.



Press end of tab on the base to release the wire connector. Do this for both tabs.

Presione el extremo de la pestaña en la base para liberar el conector del cable. Haga esto con ambas pestañas.

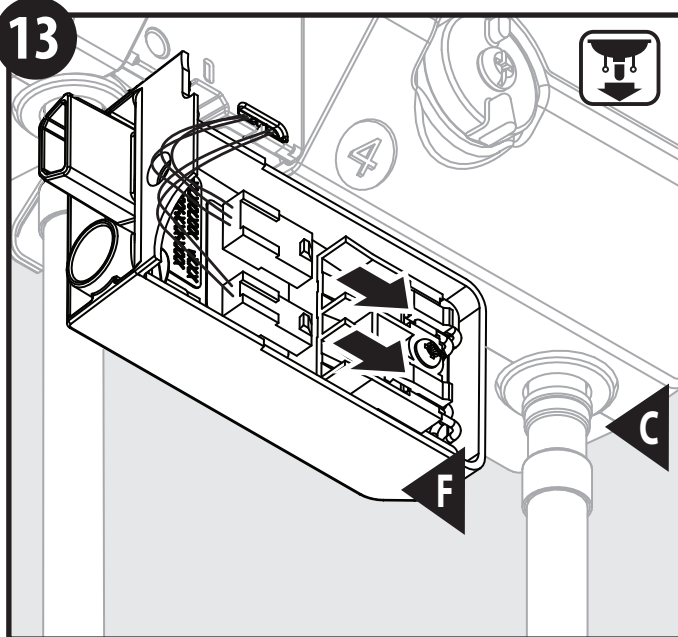
Appuyer sur l'extrémité de l'onglet sur la base pour libérer le connecteur de fil. Répéter cette étape pour l'autre onglet.



Set Control Box (C) aside, for return to Moen.

Deje a un lado la caja de control (C) para devolverla a Moen.

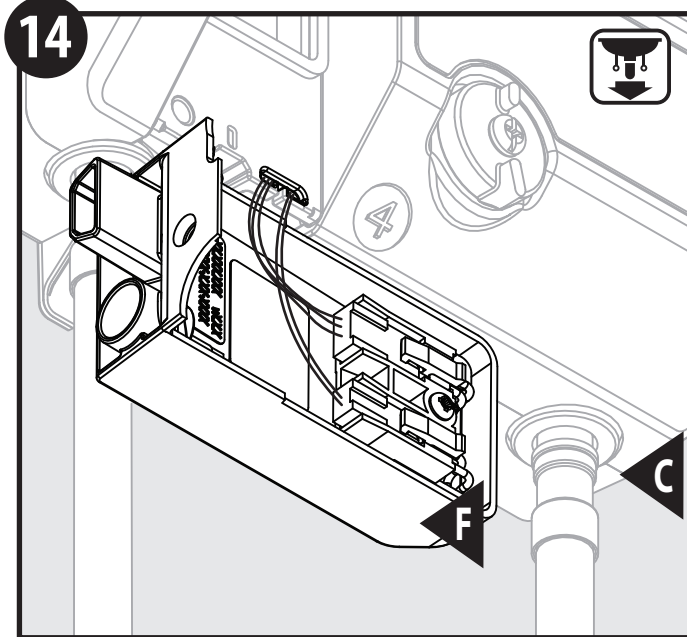
Mettre le boîtier de contrôle (C) de côté aux fins de son retour à Moen.



Insert connectors from new Control Box (C) into the base of the Electronics Box (F).

Inserte los conectores de la nueva caja de control (C) en la base de la caja de electrónica (F).

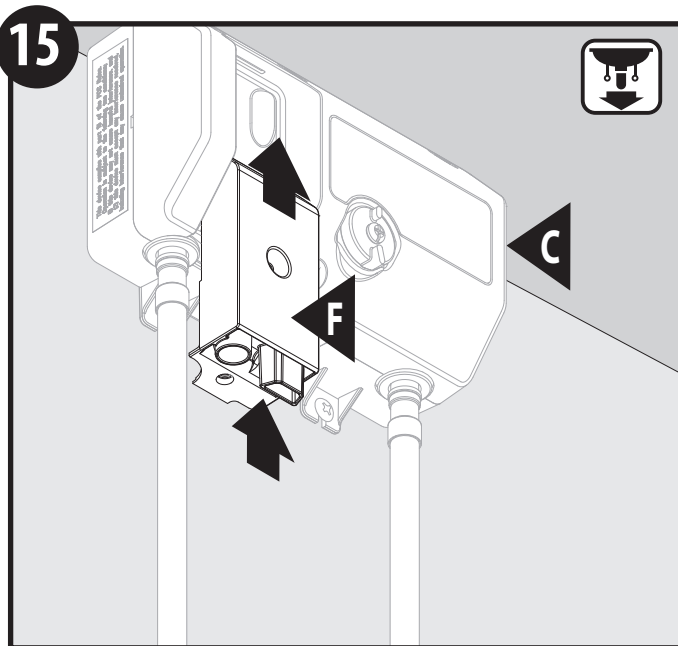
Insérer les connecteurs du boîtier de contrôle dans la base du boîtier électronique (F).



Push each connector until it snaps into base.

Empuje cada conector hasta que encaje a presión en la base.

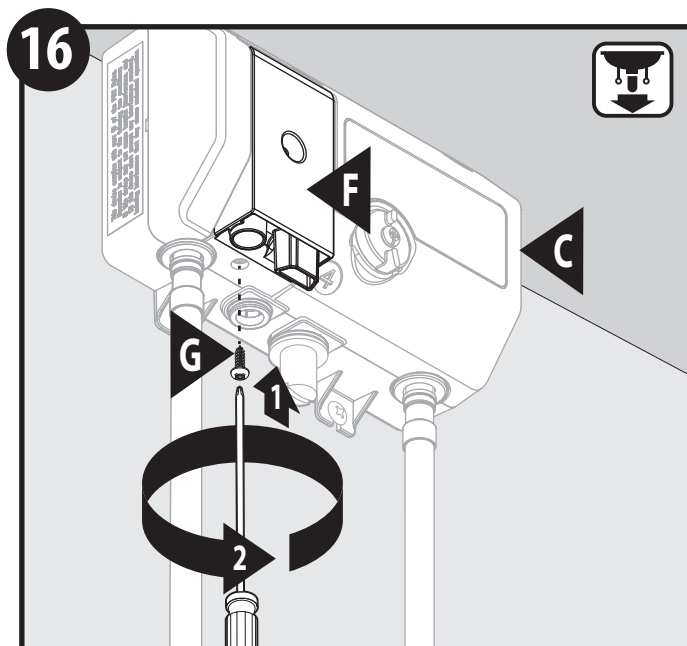
Pousser sur chaque connecteur jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la base.



Push up gently on Electronics Box (F) to the control box (C). Use caution to prevent pinching or damaging wires.

Empuje suavemente hacia arriba la caja de electrónica (F) hasta que encaje en la caja de control (C). Tenga cuidado de no pellizcar o dañar los cables.

Pousser doucement vers le haut le boîtier électronique (F) jusqu'au boîtier de contrôle (C). Faire attention de ne pas pincer ou endommager les fils.



Assemble screw (G) to Electronics Box (F).

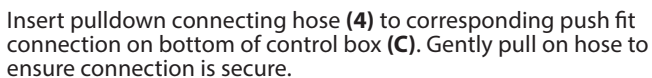
Arme el tornillo (G) en la caja de electrónica (F).

Visser la vis (G) sur le boîtier électronique (F).



This side up
- Este lado hacia arriba
Ce côté vers le haut

19



Insérer le tuyau de raccord du bec rétractable **(4)** dans le raccord-poussoir correspondant au bas du boîtier de contrôle **(C)**. Tirer doucement sur le tuyau pour s'assurer que la connexion est solide.



Insérer les tuyaux du robinet **(1, 2, 3)** dans les raccords-poussoirs correspondants sur le dessus du boîtier de contrôle **(C)**. S'assurer que les tuyaux sont insérés complètement.



Cold
— Frio
Froid

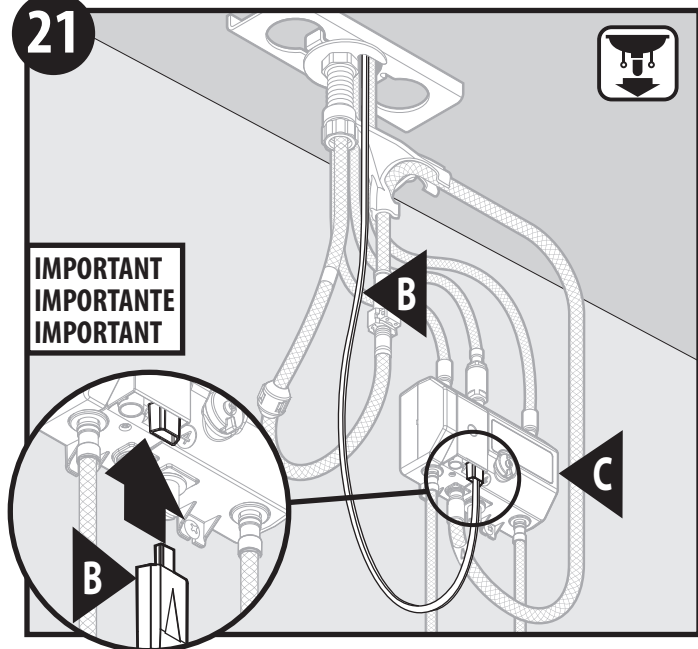
Hot
Caliente
Chaud

Raccorder les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide aux robinets d'alimentation.

21



**IMPORTANT
IMPORTANTE
IMPORTANT**



Insert data cable (B) to data port on bottom of control box (C), push to secure.

Inserte el cable de datos (B) en el puerto de datos en la parte inferior de la caja de control (C), empuje para fijarlo.

Insérer le câble de données (B) dans le port de données, sur la partie inférieure du boîtier de contrôle (C); pousser sur celui-ci pour bien le fixer.

22

Important / Importante / Important

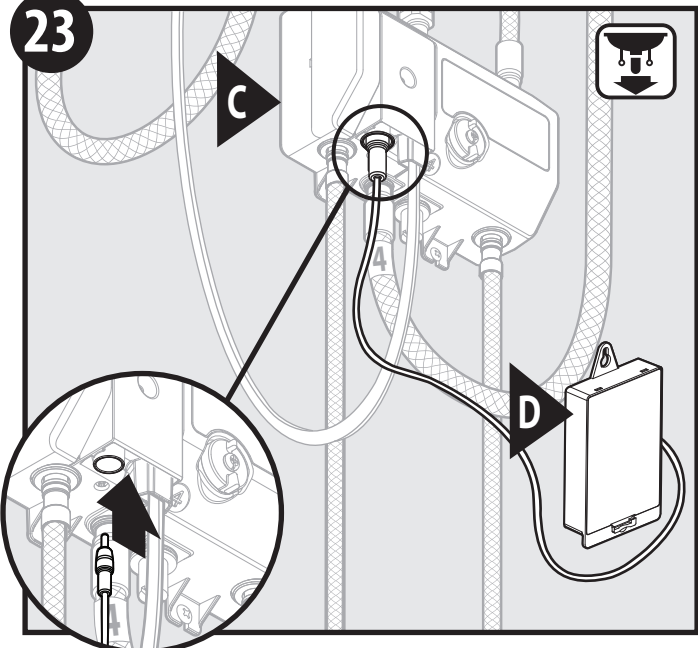
Before connecting battery pack or AC adaptor, ensure that no objects are within 3 feet of faucet sensors. Objects could interfere with the startup process.

Antes de conectar la batería, asegúrese de que no haya ningún objeto a menos de 3 pies (91 cm) de los sensores de la mezcladora. Dichos objetos podrían interferir con el proceso de arranque.

Avant de raccorder le porte-piles ou l'adaptateur c.a., s'assurer qu'aucun objet ne se trouve dans un rayon de 3 pieds des détecteurs du robinet. Les objets peuvent interférer avec le processus de démarrage.



23



Insert battery pack cable (D) (or AC adaptor (E), not shown) to control box (C) power port. Ensure cable is pushed all the way into the control box.

Inserte el cable de la batería (D) (o el adaptador CA (E), no ilustrado) en el puerto de potencia de la caja de control (C). Asegúrese de que el cable se haya empujado todo lo posible dentro de la caja de control.

Insérer le câble du porte-piles (D) (ou de l'adaptateur c.a. (E) (non illustré) dans le port d'alimentation du boîtier de contrôle (C). S'assurer que le câble est complètement inséré dans le boîtier de contrôle.

24

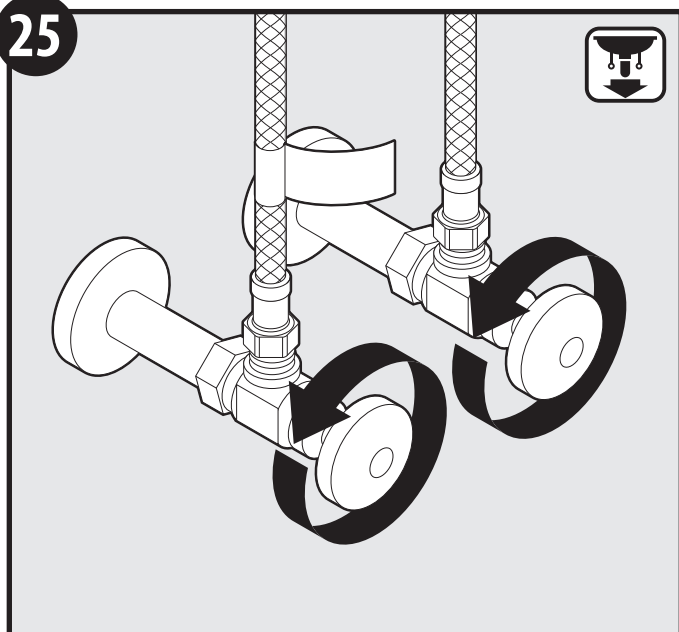
Important / Importante / Important

Once battery pack cable or AC adaptor is connected, the blue light on front of faucet will flash. After 10 seconds, the blue light will flash again. The start up process is now complete.

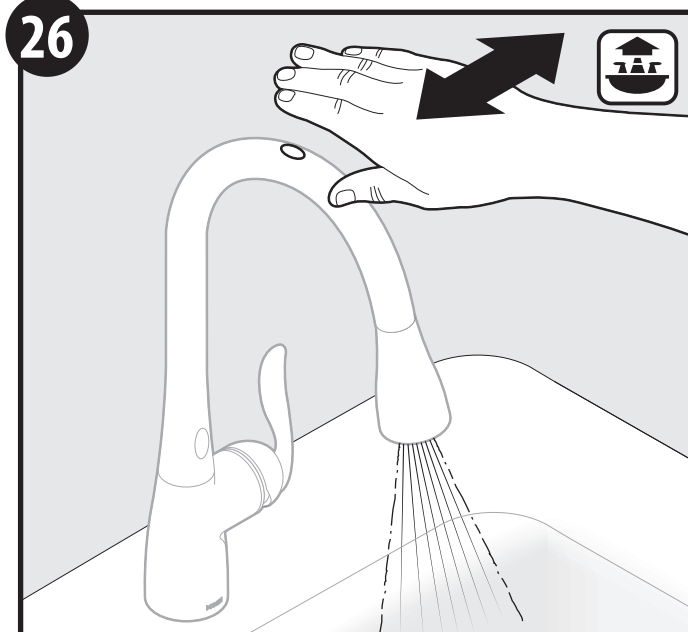
Una vez que el cable de la batería está conectado, la luz azul en el frente de la llave parpadea. Después de 10 segundos, la luz azul se enciende de nuevo. El proceso de puesta en marcha se ha completado.

Lorsque le câble du porte-piles ou de l'adaptateur c.a. est branché, le témoin lumineux bleu placé sur le devant du robinet clignotera. Après 10 secondes, le témoin lumineux bleu clignotera de nouveau. Le processus de démarrage est maintenant terminé.





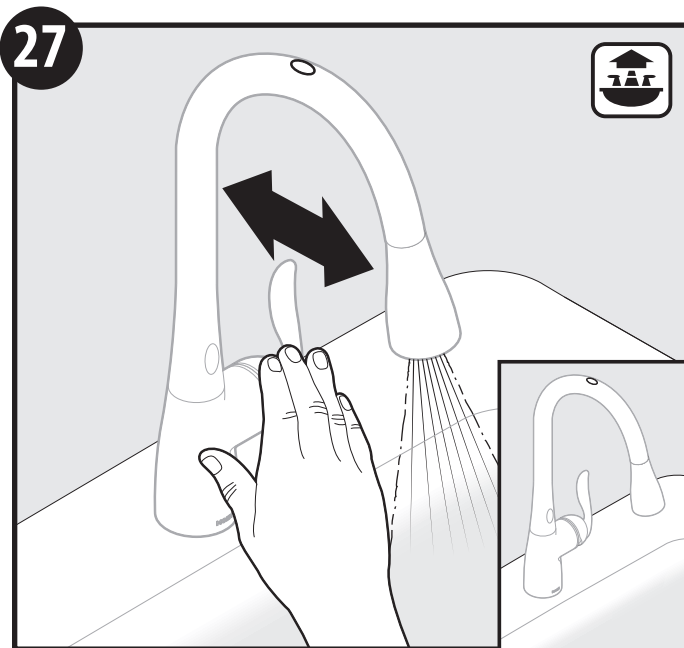
Turn on water supply.
Abra el suministro de agua.
Ouvrir l'alimentation en eau.



Check to ensure wave sensor is working properly. Move hand over wave sensor to test that water will turn on. Move hand over wave sensor again to turn water off.

Verifique que el sensor de ondas esté funcionando correctamente. Mueva la mano frente al sensor para ver si sale el agua. Mueva la mano frente al sensor nuevamente para cerrar el agua.

S'assurer que le détecteur de mouvement fonctionne correctement. Passer la main au-dessus du détecteur de mouvement pour vérifier que le robinet fait bien couler l'eau. Passer de nouveau la main au-dessus du détecteur de mouvement pour fermer l'eau.



Check to ensure ready sensor is working properly. Place hand in front of ready sensor to test that water will run.

Verifique que el sensor listo esté funcionando correctamente. Coloque la mano frente al sensor listo para verificar que el agua corra.

S'assurer que le détecteur de présence fonctionne correctement. Placer la main devant le détecteur de présence pour vérifier si le robinet fait bien couler l'eau.

Moen Limited Lifetime Warranty

Moen products have been manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Moen warrants to the original consumer purchaser for as long as the original consumer purchaser owns their home (the "Warranty Period" for homeowners), that this faucet will be leak- and drip-free during normal use and all parts and finishes of this faucet will be free from defects in material and manufacturing workmanship. All other purchasers (including purchasers for industrial, commercial and business use) are warranted for a period of 5 years from the original date of purchase (the "Warranty Period" for non-homeowners).

If this faucet should ever develop a leak or drip during the Warranty Period, Moen will FREE OF CHARGE provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition and will replace FREE OF CHARGE any part or finish that proves defective in material and manufacturing workmanship, under normal installation, use and service. Replacement parts may be obtained by calling 1-800-289-6636 (Canada 1-800-465-6130), or by writing to the address shown. Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must accompany all warranty claims. Defects or damage caused by the use of other than genuine Moen parts is not covered by this warranty. This warranty is applicable only to faucets purchased after December, 1995 and shall be effective from the date of purchase as shown on purchaser's receipt.

This warranty is extensive in that it covers replacement of all defective parts and finishes. However, damage due to installation error, product abuse, product misuse, or use of cleaners containing abrasives, alcohol or other organic solvents, whether performed by a contractor, service company, or yourself, are excluded from this warranty. Moen will not be responsible for labor charges and/or damage incurred in installation, repair or replacement, nor for any indirect, incidental or consequential damages, losses, injury or costs of any nature relating to this faucet. Except as provided by law, this warranty is in lieu of and excludes all other warranties, conditions and guarantees, whether expressed or implied, statutory or otherwise, including without restriction those of merchantability or of fitness for use.

Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state, province to province, nation to nation. Moen will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Moen Incorporated using the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address, area code and telephone number.

Moen le otorga Garantía limitada de por vida

Los productos Moen son fabricados bajo las más estrictas normas de calidad y mano de obra. Moen le garantiza al comprador original que durante el tiempo que la tenga su casa (el "período de garantía", para los propietarios), esta llave no tendrá ni goteras ni fugas durante el uso normal, y que todas las piezas y acabados estarán libres de defectos en material y mano de obra. Asimismo, a todos nuestros otros consumidores (industriales, comerciales y empresariales), les otorgamos 5 años de garantía a partir de la fecha original de compra (el "período de garantía" para usos no domésticos).

Si en esta llave mezcladora se llegara a producir alguna fuga o gotera durante el periodo de garantía, Moen le proporcionará SIN COSTO ALGUNO las piezas necesarias para que vuelva a funcionar en perfectas condiciones y reemplazará también SIN COSTO para usted, cualquier pieza o acabado que pudiera tener algún defecto en la fabricación o mano de obra, bajo condiciones normales de instalación, uso y servicio. Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando en la República Mexicana al 01-800-718-4345 o si escribe en la dirección que aparece aquí. Para que el comprador original pueda hacer efectiva la garantía, cualquier reclamación deberá ir acompañada por el comprobante de compra (nota de venta original). La garantía no cubre los defectos o daños causados por el uso de otras partes que no sean piezas originales Moen. Esta garantía es aplicable sólo para las llaves compradas después de diciembre de 1995, y entrará en vigencia a partir de la fecha que aparece en la nota de compra.

Esta garantía es amplia en el sentido que cubre el reemplazo de todas las partes y acabados defectuosos. Sin embargo, se excluyen de esta garantía los daños causados por un error de instalación, abuso del producto, mal uso del mismo, o uso de limpiadores que contengan abrasivos, alcohol u otros solventes orgánicos, ya sea por parte del contratista, compañía de servicio o usted mismo. Moen no se hace tampoco responsable por los gastos de mano de obra ni por los daños incurridos en la instalación, reparación o sustitución, ni por ningún daño indirecto, directo o consecuente, ni por pérdidas, lesiones o costos de alguna otra índole relacionados con esta llave. A menos que lo estipule la ley, esta garantía reemplaza y excluye cualquier otra garantía y condiciones, ya sea expresas o implícitas, establecidas por la ley o de otra manera, incluyendo sin restricción aquellas en que el producto se encuentra en condiciones aptas para la venta o se adecúa al uso específico para el cual fue adquirido.

Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones mencionadas pueden no ser aplicables a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede también tener otros derechos que cambian de un estado a otro o de una provincia o nación a otra. Moen lo asesorará en el procedimiento a seguir para hacer válida esta garantía. Sencillamente escriba a Moen Incorporated utilizando la dirección que aparece a continuación. Explique el tipo de defecto e incluya comprobantes de compra, su nombre, dirección, código de área y número de teléfono.

Garantie à vie limitée de Moen

Les produits Moen sont fabriqués selon les normes les plus élevées de qualité et de main-d'œuvre. Moen garantit à l'acheteur original, tant qu'il sera propriétaire de la maison (la «période de garantie» des propriétaires), que ce robinet sera libre de toute fuite pendant son usage normal et qu'aucune pièce et qu'aucun fini de ce robinet ne présenteront de défaut de matériel et de main-d'œuvre en usine. Tous les autres achats (y compris les achats à des fins industrielles, commerciales et d'affaires) sont garantis pendant cinq (5) ans à compter de la date d'achat originale (période de garantie commerciale).

Si ce robinet fuit ou dégoutte durant la période de garantie, Moen s'engage à fournir GRATUITEMENT les pièces de rechange requises pour remettre le robinet en état de fonctionnement ainsi qu'à remplacer GRATUITEMENT toute pièce ou tout fini dont le matériel, la fabrication ou la main-d'œuvre, lors de l'installation, de l'usage et du service habituels, s'avèrent défectueux. On peut obtenir les pièces de rechange en composant le 1 800 465-6130 ou en écrivant à l'adresse indiquée ci-dessous. Le reçu de vente original de l'acheteur initial du robinet doit accompagner toute réclamation. Les défauts ou les dommages causés par l'utilisation de pièces non fournies par Moen ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie s'applique uniquement aux robinets achetés après décembre 1995 et entre en vigueur à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de caisse du client.

Cette garantie s'étend aussi au remplacement de toute pièce ou de tout fini défectueux. Cependant, sont exclus de cette garantie, les dommages causés par une erreur d'installation, un abus du produit, une mauvaise utilisation du produit, l'utilisation de produits de nettoyage contenant des agents abrasifs, de l'alcool ou des solvants organiques, qu'ils soient utilisés par un entrepreneur, une entreprise de service ou le consommateur. Moen décline toute responsabilité quant aux frais de main-d'œuvre et aux dommages causés durant l'installation, la réparation ou le remplacement, et aux dommages, pertes, blessures ou coûts, indirects ou consécutifs, connexes à ce robinet. Sauf lorsque la loi le stipule, cette garantie remplace et exclut toutes les autres garanties et conditions, qu'elles soient indiquées expressément ou non, obligatoires ou autres, y compris, sans restriction, celles qui visent la commercialisation ou l'aptitude d'utilisation.

Certains pays, états ou provinces ne permettent aucune exclusion, ni limitation suite aux dommages indirects ou consécutifs. Les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliqueraient pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que d'autres droits soient applicables selon l'état, la province ou le pays. Moen avisera le consommateur de la procédure à suivre pour soumettre une réclamation. Il suffit d'écrire à Moen inc. à l'adresse indiquée ci-dessous, pour expliquer le défaut, d'inclure une preuve d'achat, d'inscrire son nom, son adresse ainsi que son indicatif régional et son numéro de téléphone.



Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022 U.S.A.

INS10225 - 11/13
©2013 Moen Incorporated

Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila
Mexico 25900

Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7